



Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, April 15th, 2019

7:00 a.m. † Edward Wieliczky
from wife & children

TUESDAY - WTOREK, April 16th

7:00 p.m. † Władysław Łabiński
od syna

WEDNESDAY - ŚRODA, April 17th

7:00 a.m. † Jan i Adela Dziekoński
od córki

THURSDAY - CZWARTEK, April 18th, *Holy Thursday*

7:00 p.m. † Władysław Łabiński
od syna

Mass of the Lord's Supper
Washing of Feet
Transfer of Holy Eucharist
Adoration until 10:00 pm

FRIDAY - PIĄTEK, April 19th, *Good Friday*

6:00 p.m. Stations of the Cross

7:00 p.m. Celebration of the Lord's Passion
Liturgy of the Word
Veneration of the Cross
Holy Communion
Adoration until 10:00 pm

SATURDAY - SOBOTA, April 20th, *Holy Saturday*

7:00 p.m. † Helen Burt
from mom
† Joseph & Mary Brozena
from daughter Lorraine
† Sophie Paslowsky
from Susie, Brian & Connor
† Stanisław Zalewski
od żony z rodziną

SUNDAY - NIEDZIELA, April 21st, 2019, *Easter Sunday*

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Phyllis Jarkowski
from Stephen & Nina Jarkowski
† Edward L. Taborek
od rodziny
† Louise Fowler
from Stephen & Nina Jarkowski
† Dec. Mem. of the Conroy
and Kusek families
from the Conroy family
† Charles & Florence Mieszkowski
from daughters
† John & Stella Brodel
from Linda & Donna Mieszkowski
† Dec. Mem. of the Dura & Gall families
from Barbara
† Natalie Anna Kawalec
od rodziców i brata
† Edmund Bielski
od rodziny Kawalec
† Paweł Piekło od rodziny Kawalec



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, April 21st, 2019

*Easter Sunday
Wielkanoc*

7:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Zacharego
od rodziny

† Jan i Adela Dziekoński
od syna

† Stanley & Jean Sikorski
from Pat, Kathy & Ted

† Theodore & Julia Boraten
from Kathy & Ted

† Michael Warda
od rodziny

† Janusz Toryfter
od żony

† Eugeniusz Midura
od córki z rodziną

† Ryszard Karwowski
od żony z dziećmi

† Stawomir Dzwonkowski
od rodziny

† Władysław Grzymała
od żony Barbary

† Lucjan i Maria Wojtaszek
od syna Jana

† Joanna Jakowiak
od przyjaciół

† Edward Kieruczenko
od córki

11:00 a.m. † Tomasz Pukajło

† Ryszard Kowalczyk
od żony Janiny

† Maciej Lewandowski
od rodziców z rodziną

† Stanisława Jachura
od Bożeny Tokarskiej z rodziną

† Wacław Michalak
od żony z rodziną

† Michalina i Stefan Oliwa
od córki Jadwigi i Elżbiety

† Leon Szyszko
od rodziny Szyszko

† Mirosław i Mieczysław Jóźwiak
od rodziny

† Wojtech "Al" Lakomcik
from Aleksandra Węglarz

† Karol Artur Radgowski od rodziny

SANCTUARY CANDLE

Church

† Bernadette Bac from the Guzikowski family
† Sławomir Dzwonkowski od rodziny

Chapel

Health & Blessings for Maria Burrows from Mary & Liz

† Michelle Doroba od rodziny
† Natalie Anna Kawalec od Ewy Doroba

NIEDZIELA PALMOWA – Czytanie Męki Pańskiej z Ewangelii św. Łukasza 22:14 - 23:56

Msza św. wprowadza dobrze w temat Męki. Proroctwo Izajasza i psalm responsoryjny zapowiadają ze wzruszającą dokładnością niektóre szczegóły: „Podałem grzbiet bijącym i policzki moje rwącym mi brodę. Nie zasloniłem mojej twarzy przed zniewagami i opluciem” (Iz 50, 6). Dlaczego tak wielka uległość? Dlatego że Chrystus przedstawiony w Słudze Pańskim, którego prorok opisał, jest całkowicie nastawiony na pełnienie woli Ojca i zgodnie z nią chce złożyć z siebie ofiarę za zbawienie ludzi: „Pan Bóg otworzył mi ucho, a Ja się nie oparłem ani się cofnąłem” (w. 5). Był więc prowadzony przed trybunały, a stamtąd na Kalwarię, i tam rozciągnięty na krzyżu: „Przebodli ręce i nogi moje, policzyć mogę wszystkie moje kości” (Ps 22, 17-18). Oto do jakiego stanu został doprowadzony Syn Boży z jednego tylko powodu: miłości; miłość ku Ojcu, któremu pragnie przywrócić chwałę, miłość ku ludziom, których pragnie pojednać z Ojcem. Tylko miłość nieskończona może wyjaśnić zawrotne upokorzenia Syna Bożego.



„Chrystus istniejąc w postaci Bożej nie skorzystał ze sposobności, aby na równi być z Bogiem, lecz ogołocił samego siebie, przyjąwszy postać sługi” (Flp 2, 6-7). Podczas męki Chrystus posuwa aż do ostatnich granic wyrzeczenie, nie podkreślając praw swojej boskości. Nie tylko ukrywa je pod postacią natury ludzkiej, lecz ogołaca się z nich i poddaje się karze krzyża wystawiając się na najbardziej gorzkie obelgi: „Innych wybawia, siebie nie może wybawić! Mesjasz, król Izraela, niechże teraz zejdzie z krzyża, żebyśmy widzieli i uwierzyli” (Mk 15, 31-32). Jak Ewangelista, tak i Kościół nie waha się poddać wierzącym do rozważania męki Chrystusa w całej jej twardej rzeczywistości, aby wszyscy zrozumieli, że On, prawdziwy Bóg, jest także prawdziwym człowiekiem i jako taki cierpiał; a wyniszczając w swojej umęczonej naturze ludzkiej wszelki objaw swojej boskości, stał się bratem ludzi i podzielił z nimi śmierć, by dopuścić ich do uczestnictwa w swojej naturze boskiej. „Dla nas Chrystus stał się posłuszny aż do śmierci, a była to śmierć na krzyżu. Dlatego Bóg wywyższył Go i dał Mu Imię ponad wszelkie Imię”. Z najgłębszego wyniszczenia pochodzi największe wywyższenie. Chrystus, również jako człowiek, został ustanowiony Panem wszystkich stworzeń i wykonuje swoją władzę jednając je z Bogiem, wybawiając ludzi z grzechu i udzielając im życia Bożego.

do ostatnich granic wyrzeczenie, nie podkreślając praw swojej boskości. Nie tylko ukrywa je pod postacią natury ludzkiej, lecz ogołaca się z nich i poddaje się karze krzyża wystawiając się na najbardziej gorzkie obelgi: „Innych wybawia, siebie nie może wybawić! Mesjasz, król Izraela, niechże teraz zejdzie z krzyża, żebyśmy widzieli i uwierzyli” (Mk 15, 31-32). Jak Ewangelista, tak i Kościół nie waha się poddać wierzącym do rozważania męki Chrystusa w całej jej twardej rzeczywistości, aby wszyscy zrozumieli, że On, prawdziwy Bóg, jest także prawdziwym człowiekiem i jako taki cierpiał; a wyniszczając w swojej umęczonej naturze ludzkiej wszelki objaw swojej boskości, stał się bratem ludzi i podzielił z nimi śmierć, by dopuścić ich do uczestnictwa w swojej naturze boskiej. „Dla nas Chrystus stał się posłuszny aż do śmierci, a była to śmierć na krzyżu. Dlatego Bóg wywyższył Go i dał Mu Imię ponad wszelkie Imię”. Z najgłębszego wyniszczenia pochodzi największe wywyższenie. Chrystus, również jako człowiek, został ustanowiony Panem wszystkich stworzeń i wykonuje swoją władzę jednając je z Bogiem, wybawiając ludzi z grzechu i udzielając im życia Bożego.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Niedziela Palmowa, czyli Męki Pańskiej, rozpoczyna uroczysty obchód Wielkiego Tygodnia. Jego punktem kulminacyjnym będzie Święte Triduum Paschalne upamiętniające wydarzenia od Ostatniej Wieczerzy po chwalebny dzień zmartwychwstania Pańskiego. W tych świętych dniach odnajdujemy najgłębszy sens życia Kościoła, świętej liturgii oraz źródło wszelkiej łaski.
2. Święte Triduum Paschalne rozpoczniemy sprawowaniem pamiętki Ostatniej Wieczerzy – uroczysta Msza Wieczerzy Pańskiej w czwartek o godz. 7:00. Na zakończenie liturgii Najświętszy Sakrament zostanie przeniesiony do kaplicy adoracji.
3. Nabożeństwo Drogi krzyżowej w Wielki Piątek zostanie odprawione o godz. 6:00. W piątkowy wieczór o godz. 7:00 będziemy sprawowali liturgię Męki Pańskiej w j.polskim. Zachęcamy do uczczenia Zbawiciela poprzez wysłuchanie opisu Męki Pańskiej oraz adorację krzyża św., za którą można uzyskać odpust zupełny pod zwykłymi warunkami. Po Komunii św. w uroczystej procesji przeniesiemy Najświętszy Sakrament do grobu Pańskiego.
4. Wielka Sobota to czas modlitwy i wyciszenia przy grobie Chrystusa. Zapraszamy do chwil rodzinnej adoracji Najświętszego Sakramentu i oddania czci krzyżowi św.
5. Święcenie pokarmów na stół wielkanocny w godz. w godz. 10:00, 11:00, 12:00 i 1:00.
6. Zgodnie z najdawniejszym zwyczajem liturgię Wigilii Paschalnej rozpoczniemy po zmroku o godz. 7:00. Po obrzędach poświęcenia ognia, wysłuchaniu orędzia paschalnego i bogatej liturgii słowa odnowimy przyrzeczenia chrzcielne.
7. W uroczystość Zmartwychwstania Pańskiego o godz. 7:00 rano uroczysta procesja rezurekcyjna wokół kościoła (jeśli pogoda pozwoli). Msza św. po polsku także o godz. 11:00.
8. W Poniedziałek Wielkanocny Msza Święta o godz. 9:30.
9. Solenizantom i jubilatom Wielkiego Tygodnia życzymy głębokich przeżyć nadchodzących dni i wszelkich potrzebnych darów.

Czytana Ewangelia w tygodniu: kwiecień 2016

15	PONIEDZIAŁEK	J 12:1-11
16	WTOREK	J 13:21-33,36-38
17	ŚRODA	Mt 26:14-25
18	WIELKI CZWARTEK	J 13:1-15
19	WIELKI PIĄTEK	J 18:1-19:42
20	WIELKA SOBOTA	Łk 24:1-12



Weekly Collections

April 6th & 7th, 2019

Weekly Collection \$4,004.00
Maintenance \$1,720.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!



THANK YOU

The St. Hedwig Knights of Columbus thank their fellow Knights and Parishioners for their help and support with this year's Annual Vocation Dinner honoring Rev. Marcin Kania and Sister Robert Marie Green, OSF. Proceeds from this event help support our seminarians in their priestly advancement.



SPECIAL COLLECTION

On Good Friday, April 19th, 2019 a special collection for the Holy Land will be taken up. Thank you.



STATIONS OF THE CROSS

GOOD FRIDAY

6:00 pm (English - Chapel)

6:00 pm (Polish - Church)



PALM SUNDAY

The word of God is dynamic. It inspires action. Isaiah preaches that day after day God opens his ears, suggesting that there is freshness in God's word each



day. Moreover, Isaiah is called to use God's word to rouse the people, to get them to act. God's word means to do more than inform or instruct, it is to drive people to act. None of us can honestly say that we are worse off than Jesus was at his death. Emptied of all his divine

privileges, obedient to the will of God, humbling himself as a slave, he accepted the abuse, the conviction, and the death sentence. He has been betrayed by one friend, denied by another, and abandoned by the rest. He has no possessions. All he had was the clothes on his back, and even those are taken away. He is humiliated, disgraced, put to shame. He is all alone. No, he is not alone. He knows God has not abandoned him. Nor are any of us alone. No matter how horrible our lot is, we are not alone. Jesus has placed his trust in God and has surrendered to God's will, so throughout the narrative his concern is not with his own fate, but with those of others; his disciples, Peter, the high priest's servant, the women of Jerusalem, the penitent criminal. The word compassion literally means "to suffer with," and in the midst of his greatest suffering Jesus suffers with all these people he encounters on the path to his death. Even on the cross, hours from death, he shows compassion to the criminal who asks for mercy.



Madeleine Bueno, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Thomas Czajkowski, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.



HOLY WEEK SCHEDULE, 2019

Monday –April 15

Mass 7:00 am – Chapel
Chrism Mass 7:30 pm at
St. Robert Bellarmine, Freehold, NJ
Blessing of Oils

Tuesday – April 16

Mass 7:00 pm – Chapel

Wednesday – April 17

Mass 7:00 am – Chapel

EASTER TRIDUUM

English & Polish

Holy Thursday – April 18

No Morning Mass
Mass of the Lord's Supper 7:00 pm (English)
Washing of Feet
Transfer of Holy Eucharist
Adoration of Faithful until 10:00 pm

Good Friday – April 19

No Morning Mass
Total Abstinence & Fast
(one full meal ages 18 to 59)
Adoration 9:00 am to 6:00 pm in the Chapel

Stations of the Cross

6:00 pm (English - Chapel)

6:00 pm (Polish – Church)

In Church (Polish)

Celebration of Lord's Passion 7:00 pm (Polish)
Liturgy of the Word
Veneration of the Cross
Holy Communion
Collection for the Holy Land
Adoration until 10:00 pm

Holy Saturday – April 20

No Morning Mass
Adoration 9:00 am to 6:00 pm in the Chapel

Blessing of Easter food in Church

10:00 am, 11:00 am, 12:00 pm and 1:00 pm

Easter Vigil 7:00 pm (English)

Service of Light
Liturgy of the Word
Blessing of the Water
Liturgy of the Eucharist

Easter Sunday – April 21

7:00 am Procession
Mass (Polish)
9:30 am Mass (English)
11:00 am Mass (Polish)

Easter Monday – April 22

7:00 am Mass (English – Chapel)

9:30 am Mass (Polish – Church)

MOTHER'S DAY MASSES

Sunday, May 12th, 2019 we will celebrate that special day of Mother's Day. If you wish to remember, ***at all the Masses that weekend***, a living or deceased Mother, there are envelopes available in the vestibule and side entrances to the church. Please take one, fill in name of person to be remembered and return them before Mother's Day.

MSZE ŚW. W INT. MATEK - W dniu czczącym

Matki wszystkie Msze św. będą odprawiane właśnie w Ich intencji. Jeżeli ktoś chciałby włączyć intencję swojej Mamy - żyjącej czy też już zmarłej - do Mszy św., przy drzwiach kościoła są wyłożone kopertki do tego właśnie celu.

RELIGIOUS EDUCATION

The children of the Religious Education Program (CCD) will not have classes on April 16th & 17th, 2019. Also, no classes on April 23rd & 24th, 2019. Classes will resume April 30th & May 1st, 2019.

RECTORY OFFICE

The Rectory office will be closed on Good Friday and Easter Monday, April 19th & 22nd, 2019. Have a Blessed Easter.

BIURO PARAFIALNE - W Wielki Piątek i w Poniedziałek Wielkanocny biuro parafialne będzie nieczynne!

PIELGRZYMKA–W tym roku nasza parafialna pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Częstochowy będzie miała miejsce w dniach 10-11 sierpnia. Mamy nadzieję, że wielu z Was ponownie - oraz wielu nowych pielgrzymów - będzie mogło wziąć w niej udział. Czas szybko ucieka i trzeba już planować.

PROŚBA–Pragniemy dodać do naszej strony internetowej Galerię Pielgrzymki. Chcemy umieścić w niej zdjęcia z każdego roku pielgrzymowania – począwszy od 2003 do ubiegłego roku włącznie. Stąd gorąca prośba do Was o przesłanie wybranych zdjęć, które wielu z Was posiada. W tym celu utworzyliśmy specjalny link do wrzucania Waszych zdjęć. Jest to prosty sposób przesyłania zdjęć. W celu przesłania zdjęć proszę otworzyć naszą stronę: <http://www.sainthedwigparish.com/UploadImages> i przesłać wybrane zdjęcia. Link do wrzucania zdjęć jest też zamieszczony na stronie głównej naszej Parafii: <http://www.sainthedwigparish.com> Serdecznie zapraszamy i dziękujemy!